妖女不能救命
法院判處絞刑

卡技利加新社電。目前最高法院陪審員已補獲謀殺十歲幼女兇犯。兇手名麥克可大。年廿四歲。被害者名藍莉。年十歲。兇犯判處絞刑。將於八月廿四日執行。

對於上項控訴。首席法官。麥克勞會將重點。放於一心理學家之證明上。該心理學家稱。兇犯不是精神病患者。並非瘋人。

惟其他心理學家亦稱。在二次接見中。兇犯曾坦白供出妖女之信仰者。妖女曾將一魔紙塞入臂中。

該兇犯曾稱渠在萬利吐巴西之克爾醫中。用催眠術。經已易換一頭。渠曾函該醫院。要求經濟賠償。

藍莉屍體。去年十一月十九日。在卡加利教堂地下室中尋獲。死者乃因頭蓋骨及面骨破裂而死。

據目擊者作證。麥克可大誘女入地下室。後用汽水瓶將其擊斃。麥並已供認不諱。

太平洋大海嘯襲擊
夏威夷兩華人犧牲

檀香山訊。前週海嘯襲擊夏威夷。有兩華人罹難。

華裔陸軍青年工程師占士郭金陸。年卅歲。係住怒安奴段亞喜街十五號。素有設計建築巨大海牆。防範希魯被海嘯襲擊之志。上星期日晚。因知海嘯襲希魯之可能。遂往希魯。親自觀察海嘯。研究動態方向。高度。劇烈程度。遭受海嘯襲擊之地點以及損失情況。準備將收集之資料。報告陸軍工程處。供作設計海牆之參攷。陸君懷救人之大志。而不幸自己竟喪身於海嘯之災。

前日陸軍區工程師克里佛頓上校。偕同工程師多名。前往希魯視察災區損失情形。未見陸君。後來向警察局詢問。始悉陸君屍體被發現於希魯位亞基區。

據克里佛頓上校稱。陸君素爲同仁所敬佩。不幸罹難。實爲工程界之大損失。將來計劃如果實現。應命名爲「占士郭金海牆」。以表追仰之意。

又據工程組工程主任禹圖士稱。陸君於五六年前開始服務於陸軍工程。工作勤奮。好學不倦。爲工程處最有爲青年工程師之一。上司認爲可造之才。鼓勵陸君完成工程教育。於去年六月始畢業於夏威夷大學。得工程學位。又悉陸君係郭方陸夫婦之子。

又華人於此海嘯中殉難者。尚有高賛君。年五十餘。乃永安雜碎館主人高玉梅女士之哲嗣。亦即故商高官爵之姪兒云。

注意◎◎　注意◎◎

空前未有的三週年
盛大跳舞大會

雲高華
華埠女皇余從準女士代表中華總商會
聯同僑團各界歡迎
檀香山水仙花皇后程慧馨女士及
美國全國華埠公主唐慧女士
統請
各界僑胞并青年男女諸君參加助慶
除請著名德柏加十四人之音樂隊外并有
多朵的豐富節目種種爲向來所未有者

ALOHA DANCE

地点
SHOWMART BUILDING
AT THE P.N.E.

時間
JUNE 18TH 1960
8:00 PM TO 12:00 MIDNITE

入場券發售處

鐵利烟行　國信公司　輔行公司　李廉葯房　金圓酒館　蓮花旅館　新華僑酒家　新重慶酒家　福祿壽酒家　竹林園酒家　馬英奇公司　周愛權眼鏡店

雲高華中華總商會謹啓

△此告白位承下開商號熱心報效附此誌謝

元發華棧　元豐公司　國信公司　庆利公司　大漢公報
廣萬生公司　新重慶酒家　金利源　利僑貿易公司

◎黃昭立謝啓

弟日前感冒。在家休養不便。乃赴中央醫院診治。荷蒙洪門民治黨、達權社、中華基督教會、黃雲山總公所等派代表及親朋戚友。親臨醫院慰問。并惠贈鮮花菓品香烟等珍貴物品。使弟精神愉快。身體恢復康健。刻已出院。各團體各親友之高誼隆情。銘感五中。特登數言。以申謝悃。

宜僱住家什役工人并樂意學習普通烹飪。

電話 AM 6-2002

合格承建家專門修理天面

修理平頂天面。蘇油。新舖或修理瓦仔。導水槽管。溝通或修改。及油園壩與其他普通修葺工作。工作精良。取價克己。電話 TR. 2-1874 洽商。

◎吉舖出賃

城埠轉臣街六二三號舖位一間適合華人開設瓜菜糧食店之用。電話 EV. 4-1843 或 GR. 9-7198 接洽

◎餐館出賣

本餐館。現因人力缺乏。願將生意出賣。價格相宜。樓上有光猛大房四個。如意者請來面議。

Broadway Cafe, Box 343 Carman, Man.

◎中西餐館出賣

本餐館位於寧士宇街東三千九百零一號如意者請來面議。

Glenburn Fish & Chops, 3901 E. Hastings St., N. Burnaby B. C.

◎餐館連實業出讓

玲瓏小型西餐館。家庭式營業無以上之業主志在回港。取價相宜。勿失良機函商面議均可。

Margo Cafe, Margo, Sask.

◎有生菓雜貨店出賣

街角地位。前舖後居。生意興旺。每日有百五十元。現因人力缺乏。願將生意出賣。取價從廉。如有志斯業者。請打電話 TR 6-5810 接洽。

◎哀謝

先考謝維針開平潭溪鄉大湖塘東慶里人痛於壹九六〇年六月一日終於點問頓埠整羅醫院享壽七十七歲不孝遠居祖國及美國不克親視含殮幸由謝彥深。謝拱維。謝偉等昆仲主持身後諸事並經于六月七日在麥洛倫殯儀館舉行喪禮叨蒙各界友好惠賜賻儀花圈素車隆情高誼特此哀謝

未亡人：周氏
（在祖國）男：桂煒　媳婦：司徒氏
男孫：法溢　女孫：遇珠
男：榮順　媳婦：方氏
男孫：法輝　法全
女孫：遇仙　仙梨
（在美國）女：月姬（適周門）
女壻：周開能
男外孫：健樑　俊樑　傑樑
仝泣叩

賻儀列后　恕不稱呼

女壻周開能七十七元七毛五仙
謝永職合家卅五元　謝永逈合家廿元
謝拱維合家　謝植焜合家　謝維深公
謝汝熾　謝宏彥　謝汝培　謝汝仲合家
謝民權　謝明培　謝永芳　以上每十元
謝偉合家　謝金榮　謝　和　謝　晃
謝天宇合家　謝瑞昌合家　謝維美合家
謝　棠　謝汝光合家　謝永藹　謝錫棉
謝初德　謝永生　謝錫深　謝永近
謝克現　謝　球　謝　榮　余福和
謝永校　謝白鉅　謝朝選　謝榮洛
以上每五元
謝維益　雷權炎　每三元　黃相二元
周開能合家花圈　謝拱維合家花圈
方文彬合家花圈　謝彥深馬韶倫馬桓存
全花圈　謝球謝榮汝光全花圈

△愛好粵劇的福音

曾幾何時有！這樣紅伶，那有這樣唱工，有這樣唱工，那有這麽好的弦鼓拍和與選曲！

久別了的旦王　紅線女獨唱「打神」壹張
伶王　新馬師曾主唱「夜祭蟹美人」
芳腔彗星崔妙芝主唱　共一張
「但願傾城一笑永流芳」每張仍售四元半
聲帶五元半　精裝錦盒七元半
合錄一卷，到貨無多，欲購從速，

PAUL & PAUL CO.
114 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

域多利埠
市地慎旅館
STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B. C.
電話：EV 2-3515

本大旅館　位近華埠
交通方便　房間清潔
光線充足　地方通爽
煖氣熱水　日夜供應
招呼週到　長駐暫住
僑胞光顧　無任歡迎

司理　**黃進財**

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

賽馬
Horse Racing

由六月八日至八月一日
共賽跑四十一天
除星期二日與星期日　每日賽跑八場
週日由下午五時十五分開始
星期六與大日子由下午二時起

蘭斯當柏
Lansdowne Park

☯中國洪門民治黨駐全美洲第吉屆懇親代表團鳴謝啓事

敬肅者：鄙人等此次出席全美洲洪懇代表大會。黨事計議。聊盡職責。詎意渥承各方社團、邑姓公所、暨各級黨部私人契好、或欵以茶會。或饗以盛筵。或導遊名勝。或引觀游藝。愛顧有加。感惠殊深。現已公畢。分別就道。歸部復命。惜以行色匆匆。未克個別晉堂拜辭。歉仄奚如。惟中心藏之。何日忘之。并祝各團體公所與日俱進。永遠光榮而已。

李仲雲　梅　新　梁偉夫　楊大孚　李樞南　李光昌　陳瑞勃
張　和　吳敏英　吳銓英　崔毅峰　何煕生　馬若夢　黃開強
阮　強　黃國盛　徐發起　李業森　劉淇浩　周逸經　周新和
龔自強　呂維九　陶履中　鄺捷予　陳文彬　簡建平　王華進
周玉生　徐子樂　呂禮庭
仝敬禮

華興金融有限公司
456 Columbia St.
Vancouver, 4, B.C. MU. 3-1724

各界僑胞；

本公司有最新可靠消息奉告：㈠君等若需購買電器。如火爐，雪櫃，傳眞機，洗衣偈，吸塵機，各種傢俬，汽車，欲按揭等事項。本公司均可竭誠協助，盡量代君解決經濟問題。㈡君等若有餘欵。欲投資各項生利事業。本公司可保證閣下不費氣力。坐獲巨利。年息八厘。欲知詳細。請來函。或駕臨詢問。當詳爲奉告。

華興金融有限公司總經理簡建平　建業敬啓

僑聯書訊

開業十大貢獻

齊伐哥醫生（諾貝爾文學獎金得獎小說）	巴斯特納克著	2.30
旋風（長篇小說）	姜貴著	1.40
野馬傳（長篇小說）	司馬桑敦著	1.40
美國史綱（布面精裝）	倪文亞著	2.10
旋風交響曲（二冊）	趙滋蕃著	2.80
鬥爭十八年（報導）	司馬璐著	1.90
裸神（作家自白）	法斯特著	0.75
女人與事（短篇小說）	徐訏著	1.10
新階級（四大名著之一）	吉拉斯著	1.50
流浪者（長篇小說）	秦風著	1.40

傳世巨構。頁頁精采。負責保證。全部好書

出版人發行人協會加拿大溫哥華
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.,
456 Columbia St., Vancouver, 4, B.C.

◎砵亞板汝達權社
民國四十九年職員表

社長　吳英集　莫宇
書記　鄭程萬　李芳
議長　李燊九　蘇法
監督　駱社沛　周瑞爆
財政　許星凡　雷炳
外交　方耀祥　徐錦宏
宣傳　許倫德　馮瑞積
核數　許培　馮毓銓
庶務　馬煒球　袁邦
評議員全體社員

民國四十九年
雲埠洪門實業部職員

總理　黃鴻新　副　陳文彬
書記　劉社鍊
外交　黃奕志
財政　黃國連
監督　周玉生
核數　鄭新福
董事　蔣安翹　王華進　鄺捷予　陳宜談　林進傑　廖遺喜　呂禮庭　趙榮義

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C. MU. 2-1514

本號新張　名曰益豐
地方雅潔　光綫舒爽
蝦餃麵食　茶點精工
粽糍糖糕　馳譽推崇
雲吞粥水　特別不同
廚師經驗　招待禮隆
自磨鮮粉　其味無窮
純潔豆沙　甜滑厚濃
倘蒙惠顧　倒屣歡迎

雲埠
秘書賓路餐館披露

粥品隨處是　我家獨稱奥
言符其實　謹訂時間
候教
每晚七時至十二時

鮑魚雞球　新鮮蝦球
嫩滑雞球　淨滑豬潤
黃浦艇仔　靚三及第
鮑魚豬肚　壯嫩牛𦟌
嫩滑腰潤　脆滑尤魚
明火白菓　鮮石斑片
淨滑豬腰　鮮嫩豬肚

每晚八時至十時
明火日月咸豬肉粥

特備精製油炸品
鬆化烈口棗
南乳油香餅
脆皮油炸鬼